

## ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SOCIÁLNEJ SLUŽBY

D/462/SOÚ/2011

20.5.2011

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. (občiansky zákonník) a podľa § 74 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších prepisov (ďalej len zákon o sociálnych službách)

### Poskytovateľ sociálnej služby:

zastúpené

bankové spojenie:

číslo účtu:

IČO:

(ďalej len „poskytovateľ“)

Zariadenie pre seniorov

Domov pri kríži

Pri kríži 26

841 02 Bratislava

Mgr. Jankou Dudoňovou  
riaditeľkou zariadenia

VÚB

1636598655/0200

00641405

a

### Prijímateľ sociálnej služby:

meno a priezvisko:

adresa trvalého pobytu:

rodné číslo:

číslo rozhodnutia o odkázanosti na sociálnu službu: MAGS OSV 53051/2009-316567/1438 zo dňa 20.10.2009

(ďalej len „prijímateľ“)

Jolana **Zadubanová**

Domov pri kríži,

Pri kríži 26,

841 02 Bratislava

I.

### PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytovanie sociálnej služby v zariadení pre seniorov, podľa § 35 zákona o sociálnych službách poskytovateľom sociálnej služby prijímateľovi sociálnej služby.
2. Predmetom tejto zmluvy je aj úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán podľa zákona o sociálnych službách.

## II.

### DRUH POSKYTOVANEJ SOCIÁLNEJ SLUŽBY

Poskytovateľ poskytuje sociálnu službu podľa § 12 ods. 1 písm. c) bod 1 zákona o sociálnych službách na riešenie nepriaznivej sociálnej situácie z dôvodu ťažkého zdravotného postihnutia, nepriaznivého zdravotného stavu, ktorými je poskytovanie sociálnej služby v zariadení pre fyzické osoby, ktoré sú odkázané na pomoc inej fyzickej osoby a pre fyzické osoby ktoré dovŕšili dôchodkový vek.

Sociálna služba v zariadení pre seniorov sa podľa § 35 ods. 1 zákona o sociálnych službách, poskytuje:

- a) fyzickej osobe, ktorá dovŕšila dôchodkový vek a je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby podľa prílohy č. 3 alebo,
- b) fyzickej osobe, ktorá dovŕšila dôchodkový vek a poskytovanie sociálnej služby v tomto zariadení potrebuje z iných vážnych dôvodov.

## III.

### DEŇ ZAČATIA, ČAS A MIESTO POSKYTOVANIA SOCIÁLNEJ SLUŽBY

- 1. Sociálnu službu v zariadení pre seniorov začína poskytovateľ sociálnej služby poskytovať odo dňa **01. 06. 2011**.
- 2. Sociálnu službu bude poskytovateľ poskytovať v **zariadení pre seniorov, Domov pri kríži, Pri kríži 26, 841 02 Bratislava**.
- 3. Sociálnu službu v zariadení pre seniorov bude poskytovateľ zabezpečovať prijímateľovi v rozsahu poskytovania sociálnej služby **na neurčitý čas**.
- 4. Sociálnu službu v zariadení pre seniorov bude poskytovateľ zabezpečovať prijímateľovi sociálnej služby **pobytovou formou v zariadení celoročne**.

## IV.

### VECNÝ ROZSAH A FORMA POSKYTOVANEJ SOCIÁLNEJ SLUŽBY

1. Poskytovateľ sociálnej služby sa zaväzuje prijímateľovi sociálnej služby v zariadení pre seniorov poskytovať:

- a)
  - 1. pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby,
  - 2. sociálne poradenstvo,
  - 3. sociálnu rehabilitáciu,
  - 4. ošetrovateľskú starostlivosť,
  - 5. ubytovanie,
  - 6. stravovanie,

- 7. upratovanie, pranie, žehlenie a údržbu bielizne a šatstva,
- 8. osobné vybavenie,
- 9. záujmovú činnosť,
- b) utvára podmienky na úschovu cenných vecí,
- c) zabezpečuje záujmovú činnosť.

## V.

### ÚHRADA ZA POSKYTOVANÚ SOCIÁLNU SLUŽBU

1. Výšku úhrady za poskytovanú sociálnu službu - poskytovateľ sociálnej služby určuje prijímateľovi sociálnej služby podľa Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 3/2011 z 28.4.2011 o úhradách za poskytovanie sociálnych služieb.

Prijímateľ sociálnej služby a poskytovateľ sociálnej služby sa dohodli na výške úhrady za poskytované služby v zariadení pre seniorov mesačne **vo výške 252,43 €** podľa výpočtového listu, ktorý tvorí prílohu č. 1. tejto zmluvy.

#### Výška úhrady mesačne zahŕňa:

a/ cena za stravovanie:	<b>106,0200 €</b>
b/ cena za ubytovanie:	<b>161,9130 €</b>

2. Výšku dohodnutej úhrady za poskytovanú sociálnu službu môže poskytovateľ sociálnej služby upravovať s prihliadnutím na skutočne poskytnutý rozsah poskytovanej sociálnej služby a ak sa zmenili skutočnosti rozhodujúce na určenie úhrady za sociálnu službu.

3. Podrobný rozpis výpočtu s prihliadnutím na stupeň odkázanosti je uvedený vo výpočtovom liste, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy.

## VI.

### VÝŠKA A SPÔSOB URČENIA ÚHRADY ZA SOCIÁLNU SLUŽBU

- a. Úhradu za poskytovanú sociálnu službu je prijímateľ povinný uhradiť zariadeniu pre seniorov, Domov pri kríži, Pri kríži 26, 841 02 Bratislava:
  - bezhotovostným prevodom na účet poskytovateľa č. účtu : **1636598655/0200**, VS **245** (variabilný symbol),
  - poštovou poukážkou.
- b. Úhradu za sociálnu službu, je prijímateľ služby povinný zaplatiť najneskôr **do 20. dňa v kalendárnom mesiaci**.
- c. Úhrada za sociálnu službu sa určuje na základe Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 3 /2011 z 28.4. 2011 o úhradách za poskytovanie sociálnych služieb v zariadení pre seniorov.
- d. Po zaplatení úhrady za celoročnú pobytovú sociálnu službu musí prijímateľovi sociálnej služby zostať mesačne z jeho príjmu najmenej 20 % sumy životného

minima pre jednu plnoletú fyzickú osobu ustanovenej osobitným predpisom (zákon 601/2003 Z. z. o životnom minime).

- e. Občan je povinný platiť úhradu za poskytovanú sociálnu službu podľa svojho príjmu a majetku.
- f. Ak prijímateľ sociálnej služby nemá príjem alebo jeho príjem nepostačuje na platenie úhrady za sociálnu službu, môže úhradu alebo jej časť platiť aj iná osoba, ktorá uzatvorí s poskytovateľom sociálnej služby zmluvu o platení úhrady za opatrovateľskú službu.
- g. Ak prijímateľovi sociálnej služby nevznikne povinnosť platiť úhradu za sociálnu službu alebo jej časť, táto povinnosť prechádza postupne na rodičov a deti, ak sa ich príjem neposudzuje spoločne s príjmom prijímateľa opatrovateľskej služby. Rodičia alebo deti môžu uzatvoriť s poskytovateľom sociálnej služby zmluvu o platení úhrady za opatrovateľskú službu.
- h. Ak nevznikne prijímateľovi sociálnej služby povinnosť platiť úhradu za sociálnu službu alebo jej časť a táto povinnosť nevznikne ani rodičom alebo deťom a prijímateľ opatrovateľskej služby zomrie, nezaplatená úhrada za sociálnu službu alebo jej časť je pohľadávka poskytovateľa sociálnej služby, ktorá sa uplatňuje v konaní o dedičstve.

## **VII.**

### **PODMIENKY ZVYŠOVANIA SUMY ÚHRADY ZA SOCIÁLNU SLUŽBU**

- 1. Výšku dohodnutej ceny za poskytovanú sociálnu službu môže poskytovateľ upravovať s prihliadnutím na skutočne poskytnutý rozsah poskytovanej sociálnej služby.
- 2. Zmluvné strany sa dohodli že, ak sa zmenia skutočnosti, ktoré sú predmetom tejto zmluvy o poskytovaní sociálnej služby, možno podľa § 74 ods. 11 zákona o sociálnych službách, tieto skutočnosti zmeniť dodatkom k zmluve o poskytovaní sociálnej služby.

## **VIII.**

### **SKONČENIE POSKYTOVANIA SOCIÁLNYCH SLUŽIEB**

- 1. Prijímateľ môže jednostranne vypovedať zmluvu o poskytovaní sociálnej služby kedykoľvek aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota nesmie byť dlhšia ako 30 dní.
- 2. Poskytovateľ sociálnej služby môže jednostranne vypovedať zmluvu o poskytovaní sociálnej služby s uvedením dôvodu ak:
  - a) prijímateľ hrubo porušuje povinnosti uvedené v tejto zmluve, vyplývajúce zo zmluvy o poskytovaní sociálnej služby, najmä tým, že hrubo porušuje dobré mravy, ktoré narúšajú občianske spolužitie alebo nezaplatí dohodnutú úhradu za sociálnu službu,
  - b) prijímateľ sociálnej služby nezaplatí dohodnutú úhradu uvedenú v článku V. tejto zmluvy za čas dlhší ako tri mesiace, alebo platí len časť dohodnutej

úhrady a dlžná suma presiahne trojnásobok dohodnutej mesačnej úhrady uvedenej v článku V. tejto zmluvy,

- c) prijímateľ sociálnej služby neuzatvorí dodatok k tejto zmluve podľa § 74 ods. 12 zákona o sociálnych službách ak sa zmenia skutočnosti ustanovené pre určenie úhrady za sociálnu službu podľa § 73,
- d) mesto rozhodne o zániku odkázanosti prijímateľa na sociálnu službu,
- e) prevádzka zariadenia je podstatne obmedzená alebo je zmenený účel poskytovania sociálnej služby, tak že zotrvanie na zmluve o poskytovaní sociálnej služby by pre poskytovateľa sociálnej služby znamenalo zrejmu nevýhodu,
- f) výpovedná lehota v prípade jednostranného vypovedania zmluvy je 30 dní. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede,
- g) zmluvné strany sú povinné sa vzájomne bezodkladne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy,
- h) prijímateľ sociálnej služby sústavne porušuje ustanovenia „Domáceho poriadku“.

## **IX.**

### **PRÁVA A POVINNOSTI**

#### **Práva a povinnosti poskytovateľa sociálnej služby:**

1. Poskytovateľ sociálnej služby je povinný prihliadať na individuálne potreby prijímateľa sociálnej služby, aktivizovať prijímateľa sociálnej služby podľa jeho schopností a možností, poskytovať sociálnu službu na odbornej úrovni a spolupracovať s rodinou, obcou a komunitou.
2. Poskytovateľ sociálnej služby je povinný plánovať poskytovanie sociálnej služby podľa individuálnych potrieb, schopností a cieľov prijímateľa sociálnej služby, viesť písomné individuálne záznamy o priebehu poskytovania sociálnej služby a hodnotiť priebeh poskytovania sociálnej za účasti prijímateľa sociálnej služby.
3. Poskytovateľ sociálnej služby sa zaväzuje poskytovať prijímateľovi sociálnej služby sociálnu službu na odbornej úrovni, v rozsahu uvedenom v článku IV. tejto zmluvy.
4. Poskytovateľ sociálnej služby má povinnosť nezaplatenú úhradu za poskytnutú sociálnu službu alebo jej časť, v prípade úmrtia prijímateľa sociálnej služby, uplatňovať v dedičskom konaní.
5. Poskytovateľ sociálnej služby sa zaväzuje k mlčanlivosti o všetkých skutočnostiach, ktoré sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním sociálnej služby prijímateľovi sociálnej služby.

6. Poskytovateľ sociálnej služby zodpovedá za škodu, ktorú v súvislosti s poskytovaním sociálnej služby spôsobí jeho zamestnanec prijímateľovi sociálnej služby.
7. Poskytovateľ sociálnej služby sa zaväzuje spolupracovať s obcou a komunitou pri utváraní podmienok na návrat prijímateľa sociálnej služby poskytovanej v zariadení do prirodzeného rodinného prostredia alebo komunitného prostredia s prednostným poskytovaním sociálnej služby terénnou formou, ambulantnou formou alebo týždennou pobytovou formou, a to so súhlasom prijímateľa sociálnej služby a rešpektovaním jeho osobných cieľov, potrieb, schopností a zdravotného stavu.

### **Práva a povinnosti prijímateľa sociálnej služby:**

1. Prijímateľ sociálnej služby má právo na poskytovanie sociálnej služby, ktorá umožňuje realizovať jeho základné ľudské práva a slobody, zachováva jeho ľudskú dôstojnosť, aktivizuje ho k posilneniu sebestačnosti, zabraňuje jeho sociálnemu vylúčeniu a podporuje jeho začlenenie do spoločnosti.
2. Prijímateľ sociálnej služby má právo na nenarušovanie svojho osobného priestoru okrem situácie, ktorá neznesie odklad a vstup je nevyhnutný na ochranu života, zdravia, majetku, ochranu práv a slobôd iných fyzických osôb alebo ochranu majetku zariadenia.
3. Prijímateľ sociálnej služby má právo podieľať sa na určovaní životných podmienok v tomto zariadení prostredníctvom zvolených zástupcov prijímateľov sociálnej služby za podmienok určených poskytovateľom sociálnej služby.
4. Prijímateľ prehlasuje, že nezamlčal žiadne vážne skutočnosti súvisiace s jeho telesným alebo duševným zdravím, prípadne sociálnou situáciou, ktoré by mohli mať vplyv na poskytovanie sociálnej služby v zariadení.
5. Prijímateľ sociálnej služby je povinný platiť úhradu za sociálnu službu, poskytovateľovi sociálnej služby v určenej výške a v termíne splatnosti.
6. Prijímateľ zodpovedá za škodu, ktorú spôsobí poskytovateľovi sociálnej služby v súvislosti s poskytovaním sociálnej služby.
7. Prijímateľ sociálnej služby má právo na úhradu škody spôsobenej poskytovateľom sociálnej služby pri poskytovaní sociálnej služby alebo v priamej súvislosti s ňou.
8. Prijímateľ sociálnej služby je povinný písomne oznámiť poskytovateľovi sociálnej služby do ôsmich dní zmeny v skutočnostiach rozhodujúcich na trvanie odkázanosti na sociálnu službu a zmeny v príjmových a majetkových pomeroch, rozhodujúcich na určenie sumy úhrady za sociálnu službu.
9. Prijímateľ je povinný poskytovateľovi sociálnej služby oznámiť výšku svojich príjmov a čestným vyhlásením preukázať výšku úspor a hodnotu majetku, ohlásiť zmeny vo výške príjmu, úspor a zmeny v hodnote majetku, ktoré sú rozhodujúce na určenie sumy úhrady za sociálnu službu.
10. Prijímateľ je povinný na výzvu poskytovateľa sociálnej služby zúčastniť sa posúdenia zdravotného stavu a opätovného posúdenia zdravotného stavu, v termíne určenom lekárom podľa zákona o sociálnych službách.
11. Prijímateľ sociálnej služby zodpovedá za škodu, ktorú spôsobí poskytovateľovi sociálnej služby v súvislosti s poskytovaním sociálnej služby.

## **X.**

### **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Právne vzťahy výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia Zákonom č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách, Občianskym zákonníkom 40/1964 Zb. a VZN č. 3/2011 z 28.4.2011 hlavného mesta SR Bratislavy o úhradách za poskytovanie sociálnych služieb v zariadení pre seniorov, Domov pri kríži, Pri kríži 26, 841 02 Bratislava.
2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy musia byť vo forme očíslovaných a písomných dodatkov.
3. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých jeden je určený pre zriaďovateľa, jeden pre poskytovateľa sociálnej služby a jeden pre prijímateľa sociálnej služby.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

V Bratislave: 1.6.2011

---

Mgr. Janka Dudoňová  
riadiťka zariadenia pre seniorov

---

Jolana Zadubanová  
vlastnoručný podpis